

Приклад перекладу з російської на українську

Оригінал (російською):

В детском саду проводились увлекательные занятия по рисованию и лепке. Дети с радостью участвовали в играх и учились работать в команде. Воспитатели отмечали успехи каждого ребёнка и поощряли их старания. Родители также были приглашены на выставку детских работ. Мероприятие прошло весело и оставило приятные впечатления у всех участников.

Переклад (українською):

У дошкільному закладі проводилися захоплюючі заняття з малювання та ліплення. Діти з радістю брали участь в іграх та навчалися працювати в команді. Вихователі відзначали успіхи кожної дитини та заохочували їхні старання. Батьки також були запрошені на виставку дитячих робіт. Захід пройшов весело та залишив гарні враження у всіх учасників.

Коментар:

Цей переклад демонструє мою здатність точно передавати зміст оригіналу, зберігати стиль і адаптувати текст для дитячої тематики.